



**СЛОБОЖАНСЬКА СЕЛИЩНА РАДА
ДНІПРОВСЬКОГО РАЙОНУ ДНІПРОПЕТРОВСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
Р І Ш Е Н Н Я**

04 жовтня 2022 року

смт Слобожанське

№ 400

**Про затвердження Угоди про співпрацю
з муніципалітетом Адажі Латвійської Республіки**

Відповідно до статті 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», керуючись Договором про дружбу і співробітництво між Україною і Латвійською Республікою від 23.05.1995, на підставі попередньої домовленості керівників Слобожанської селищної ради та муніципалітету Адажі та з метою встановлення дружніх відносин, сприяння співпраці між муніципалітетом Адажі Латвійської Республіки та Слобожанської селищної територіальної громади, зміцнення культурних та ділових відносин, реалізації спільних міжнародних проектів, виконавчий комітет Слобожанської селищної ради

ВИРШИВ:

1. Затвердити Угоду про співпрацю з муніципалітетом Адажі Латвійської Республіки та Слобожанською селищною радою (далі – Угода), згідно додатку (додається).
2. Надати дозвіл селищному голові Камінському Івану Миколайовичу на підписання Угоди від імені Слобожанської селищної ради.
3. Координацію роботи щодо виконання даного рішення покласти на відділ внутрішньої політики виконавчого комітету Слобожанської селищної ради.
4. Контроль за виконанням даного рішення покласти на секретаря селищної ради (виконкому) Лагоду Людмилу.

Селищний голова

Іван КАМІНСЬКИЙ



Слобожанська селищна рада (Україна)
та муніципалітет Адажі (Латвійська Республіка)

УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ

місто Адажі

«___» жовтня 2022 року

Слобожанська селищна рада, в особі селищного голови **Івана Камінського**, та **муніципалітет Адажі** в особі міського голови **Маріса Спрінджукса**, надалі в Угоді спільно іменовані «Сторони» або індивідуально як «Сторона», керуючись прагненням зміцнити дружбу та розвинути співпрацю в таких сферах, як місцеве самоврядування, бізнесу, освіти, культури, соціального забезпечення, спорту, туризму, охорони здоров'я та охорони природи, уклав цю Угоду про співробітництво на таких умовах:

1. Сторони зобов'язуються в межах своїх відповідних областей компетенції:

1.1. сприяти двосторонньому співробітництву на основі взаємної поваги, рівності та партнерства в інтересах народів Сторін;

1.2. дотримуватися процедур, передбачених законодавством кожної Сторони для здійснення співпраці;

1.3. добросовісно виконувати зобов'язання та уникати дій, які можуть спричинити економічні або інші збитки партнеру.

2. Сторони зобов'язуються розробити Угоду про співпрацю у наступних напрямках:

2.1. створення сприятливих економічних, фінансових та правових умов для зміцнення культурних та ділових відносин між Сторонами;

2.2. довготривала співпраця у сферах місцевого самоврядування, економіки, освіти, соціальної, культурної, охорони здоров'я та охорони навколишнього середовища, спорту, туризму та інших галузей, з метою залучення інвестицій та реалізації спільних міжнародних проектів;

2.3. налагодження співпраці та прямих контактів між муніципальними установами, підприємницькими структурами, установами та організаціями, розташованими на адміністративній території Сторін.

3. Сторони зобов'язуються розвивати такі форми співпраці:

3.1. обмінюватися делегаціями муніципального персоналу, керівників установ, працівників культури, медицини та освіти, спорту, туризму та неформальних груп з метою зміцнення взаємовигідних відносин та набуття досвіду;

3.2. організувати ярмарки, виставки, фестивалі та інші заходи на адміністративних територіях Сторін;

3.3. обмінюватися інформацією про інвестиційний потенціал Сторін та співпрацю у реалізації спільних міжнародних проектів.

4. Сторони зазначають, що:

4.1. Угода про співпрацю вважатиметься основним документом для підписання інших можливих угод або домовленостей;

4.2. Угода про співпрацю не накладає жодної фінансової або юридичної відповідальності, а також не встановлює умов, яким повинні відповідати Сторони;

4.3. Зміни та доповнення до Угоди про співпрацю можуть укладатися за взаємною згодою Сторін і ставати невід'ємною частиною Угоди;

4.4. будь-яка Сторона може розірвати Угоду про співпрацю в односторонньому порядку, повідомивши іншу Сторону принаймні за 3 місяці до цього.

5. Угода про співпрацю набирає чинності з дати підписання обома Сторонами та укладається на невизначений термін.

6. Угода про співпрацю укладається в 2 (двох) примірниках на українській та латиській мовах, що має однакову юридичну силу.

Селищний голова
Слобожанської селищної ради

Іван Камінський

Міський голова
Муніципалітету Адажі

Маріс Спрінджукс
